

**Zeitschrift:** Die Berner Woche

**Band:** 32 (1942)

**Heft:** 25

**Artikel:** Die Stimme

**Autor:** Stadelmann, Heinrich

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-642607>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die Stimme

Von Heinrich Stadelmann

In einem kleinen Café, das sie jeden Nachmittag für eine Stunde besuchte, hörte sie die Stimme zum erstenmal. Und jener Augenblick, da sie die Stimme vernahm, änderte ihr Leben von Grund auf. In dieses Café hatte sie ihre Freundin gebracht. Nachdem sie ein paarmal zu zweit hier waren, kannte sie den Weg bereits so genau, dass sie die Freundin nicht mehr in Anspruch nahm. Die Servier-  
tochter sorgte dafür, dass ihr Platz am kleinen, runden Ecktischchen stets frei war. Und sie bewegte sich jetzt schon sicher zwischen den Tischen, dass von den neuen Gästen, die sie zum ersten Male sahen, wohl niemand merkte, dass sie blind war.

Die Stimme hörte sie an einem Montag, als sie noch mit der Freundin hier war. Eine Männerstimme, der sie noch gebannt nachlauschte, als sie schon lange verklungen war. Merkwürdig genug schien es ihr, dass die Stimme nicht eigentlich unter die schönen Stimmen gehörte.

Anscheinend hatten an einem entfernten Tische zwei Herren Platz genommen. Sie sprachen wenig, mit langen Pausen. Ein gewöhnlicher Mensch hätte wohl nicht vernommen, was sie sagten, aber die Hellhörigkeit der Blinden ist gross. Es ist, als wolle die Natur hier einen Teil ihres Unrechtes wieder gutmachen. Die Stimme sprach von ihr. Sie sagte: „Siehst du das Mädchen dort am Fenster. Sie ist ein Beispiel für das, was ich meinte. Sie ist sehr unvorteilhaft gekleidet und wirkt im ganzen mehr als einfach. Wenn du aber genauer hinsiehst, wirst du bald merken, dass sie ein schönes Mädchen ist; ihr Haar, ihre zart geschwungenen Brauen, die feine Nase, ihre Lippen. Sie hat schöne, schlanken Hände, und ihre Figur ist gewiss tadellos. Und sieh, welch seltsame Augen sie hat. Man könnte eine kleine Prinzessin aus ihr machen.“ Worauf

der andere entgegnete: „Das alles zeigt nur, dass sie wenig Geschmack besitzt.“

„Ich weiss nicht“, sagte die Stimme nachdenklich, „ich weiss nicht, ob du recht hast.“ — Später hörte sie die Servier-  
tochter etwas sagen. Sie sprach mit den beiden Herren. Sie sprach von ihr. Jetzt wusste der Mann mit der Stimme, dass sie blind war.

Die Stimme ging verloren unter den vielen Stimmen der grossen Stadt. Sie kam täglich in das kleine Café, sie lauschte angestrengt, aber sie vernahm ihren Klang nie wieder. Sie wusste nicht, dass dieser Mensch, der alles für sie bedeutete, immer da war, um sie zu sehen. Doch er kam stets allein, also sprach er nicht. Ihr aber brachte die Stimme viel Leid. Denn erst jetzt wusste sie von ihrer unvergesslichen Einsamkeit, die nicht zu messen war an der Einsamkeit der sehenden Menschen. Diese ihre Stimme verfolgte sie und raubte ihr das Gleichmass der Tage, den Frieden ihrer Arbeit und vergiftete ihr Leben. Eines Tages ging sie aus dem Café fort, und es war soviel Traurigkeit in ihren Schritten, in der Haltung ihres zarten, schlanken Körpers, dass der junge Arzt, der seit jenem Gespräch täglich ihretwegen hierher gekommen war, ohne den Mut zu finden, sich ihr zu nähern, ihr folgte.

An der Brücke blieb sie stehen. Unten schlugen kleine Wellen gegen die Betonpfeiler.

In diesem Augenblick sprach er sie an. Er sagte: „Wer-  
halb sind sie so traurig?“ Und als sie die Stimme hörte, veränderte sich ihr Gesicht mit einem Schlag, und sie lächelte in ihrem grossen Glück wie ein Kind, das man beschenkt hat.

Es geschieht selten, dass ein blindes Mädchen heilt. Und darum ist dies eine so seltene Geschichte.

Lassen Sie sich den Ertrag Ihrer Mühe und Arbeit nicht durch hungrige Pflanzenparasiten auffressen! Da müssen Sie rechtzeitig helfend eingreifen. Gegen alle Gartenschädlinge haben wir zuverlässige, stets frische Vertilgungsmittel! Unser geschultes Per-  
sonal steht Ihnen mit Rat gerne zur Verfügung.